Trattandosi di un semplice strumento di documentazione, esso non impegna la responsabilità delle istituzioni

►**B**

DECISIONE DELLA COMMISSIONE

del 26 settembre 1997

che accetta gli impegni offerti in relazione ai procedimenti antidumping e antisovvenzioni nei confronti delle importazioni di salmone dell'Atlantico di allevamento originario della Norvegia

(97/634/CE)

(GU L 267 del 30.9.1997, pag. 81)

Modificata da:

		Gazzetta ufficiale		
		n.	pag.	data
►**M1**	Regolamento (CE) n. 2529/97 della Commissione del 16 dicembre 1997	L 346	63	17.12.1997
►**M2**	Regolamento (CE) n. 651/98 della Commissione del 23 marzo 1998	L 88	31	24.3.1998
►**M3**	Regolamento (CE) n. 1126/98 della Commissione del 29 maggio 1998	L 157	82	30.5.1998
►**M4**	Regolamento (CE) n. 1789/98 della Commissione del 14 agosto 1998	L 228	4	15.8.1998
►**M5**	Decisione 98/540/CE della Commissione dell'11 settembre 1998	L 252	68	12.9.1998
►**M6**	Regolamento (CE) n. 2249/98 della Commissione del 19 ottobre 1998	L 282	57	20.10.1998
►**M7**	Regolamento (CE) n. 82/1999 della Commissione del 13 gennaio 1999	L 8	8	14.1.1999
►**M8**	Regolamento (CE) n. 131/1999 della Commissione del 21 gennaio 1999	L 17	12	22.1.1999
►**M9**	Regolamento (CE) n. 929/1999 della Commissione del 29 aprile 1999	L 115	13	4.5.1999
►**M10**	Regolamento (CE) n. 1826/1999 della Commissione del 23 agosto 1999	L 223	3	24.8.1999
►**M11**	Regolamento (CE) n. 2592/1999 della Commissione dell'8 dicembre 1999	L 315	17	9.12.1999
►**M12**	Decisione 2000/522/CE della Commissione del 26 luglio 2000	L 208	47	18.8.2000
►**M13**	Decisione 2000/744/CE della Commissione del 30 ottobre 2000	L 301	83	30.11.2000

Rettificata da:

►**C1** Rettifica, GU L 337 del 9.12.1997, pag. 18 (97/634/CE)

►**C2** Rettifica, GU L 72 del 18.3.1999, pag. 41 (131/1999/CE)

▼B

DECISIONE DELLA COMMISSIONE

del 26 settembre 1997

che accetta gli impegni offerti in relazione ai procedimenti antidumping e antisovvenzioni nei confronti delle importazioni di salmone dell'Atlantico di allevamento originario della Norvegia

(97/634/CE)

LA COMMISSIONE DELLE COMUNITÀ EUROPEE,

visto il trattato che istituisce la Comunità europea,

visto il regolamento (CE) n. 384/96 del Consiglio, del 22 dicembre 1995, relativo alla difesa contro le importazioni oggetto di dumping da parte di paesi non membri della Comunità europea [1], modificato dal regolamento (CE) n. 2331/96 [2], in particolare l'articolo 8, paragrafo 1,

visto il regolamento (CE) n. 3284/94 del Consiglio, del 22 dicembre 1994, relativo alla difesa contro le importazioni oggetto di sovvenzioni da parte di paesi non membri della Comunità europea [3], in particolare l'articolo 10, paragrafo 1,

sentito il comitato consultivo,

considerando quanto segue:

(1) Il 31 agosto 1996, con un avviso pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* [4], la Commissione ha annunciato l'apertura di un procedimento antisovvenzioni relativo alle importazioni di salmoni dell'Atlantico d'allevamento originari della Norvegia.

(2) Lo stesso giorno, con un altro avviso pubblicato nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee* [5], la Commissione ha annunciato l'apertura di un procedimento antidumping relativo alle importazioni di salmoni dell'Atlantico d'allevamento originari della Norvegia.

(3) Entrambi i procedimenti sono stati avviati in seguito a denunce presentate nel luglio 1996 dalla Scottish Salmon Growers' Association Ltd e dalla Shetland Salmon Farmers' Association per conto dei loro membri, che rappresentano una proporzione rilevante della produzione comunitaria totale di salmoni dell'Atlantico d'allevamento. Le denunce contenevano elementi di prova relativi all'esistenza di pratiche di dumping e di sovvenzioni sulle importazioni in questione e del conseguente pregiudizio ritenuti sufficienti per giustificare l'apertura di procedimenti antidumping e antisovvenzioni.

(4) La Commissione ha raccolto e verificato tutte le informazioni ritenute necessarie ai fini delle conclusioni preliminari. L'esame ha dimostrato l'opportunità di prendere misure antidumping definitive e misure compensative per eliminare gli effetti pregiudizievoli del dumping e delle sovvenzioni. Le conclusioni relative a tutti gli aspetti delle inchieste sono esposte nei regolamenti (CE) n. 1890/97 [6] e (CE) n. 1891/97 [7] del Consiglio.

(5) Essendo stati informati delle conclusioni della Commissione, il Regno di Norvegia e gli esportatori norvegesi di cui all'articolo 1 della presente decisione hanno offerto impegni a norma dell'articolo 10 del regolamento (CE) n. 3284/94. Gli esportatori norvegesi, inoltre, hanno offerto impegni anche a norma dell'articolo 8 del regolamento (CE) n. 384/96.

---

(1) GU L 56 del 6. 3. 1996, pag. 1.
(2) GU L 317 del 6. 12. 1996, pag. 1.
(3) GU L 349 del 31. 12. 1994, pag. 22.
(4) GU C 253 del 31. 8. 1996, pag. 20.
(5) GU C 253 del 31. 8. 1996, pag. 18.
(6) Vedi pagina 1 della presente Gazzetta ufficiale.
(7) Vedi pagina 19 della presente Gazzetta ufficiale.

▼B

(6) Conformemente a detti impegni, gli esportatori norvegesi si sono offerti, tra l'altro, di non vendere il prodotto dell'inchiesta al primo cliente non collegato nella Comunità al di sotto di un prezzo minimo. Dal canto suo, la Norvegia ha accettato di prendere un certo numero di misure che contribuiranno a eliminare gli effetti pregiudizievoli delle sovvenzioni. Sia la Norvegia che gli esportatori norvegesi interessati hanno accettato di adempiere i rispettivi impegni a decorrere dal 1º luglio 1997.

(7) La Commissione ritiene che l'effetto combinato dei suddetti impegni basterà ad eliminare gli effetti pregiudizievoli del dumping e delle sovvenzioni.

(8) Inoltre, dato che la Norvegia si è offerta di collaborare con la Commissione per sorvegliare l'andamento delle esportazioni norvegesi di salmone dell'Atlantico di allevamento, e che gli esportatori che hanno offerto impegni hanno accettato di fornire periodicamente alla Commissione informazioni dettagliate sulle loro esportazioni nella Comunità, si conclude che la corretta osservanza degli impegni può effettivamente essere controllata dalla Commissione.

(9) Di conseguenza, gli impegni offerti dalla Norvegia e dagli esportatori norvegesi indicati più avanti sono giudicati accettabili, e pertanto l'inchiesta può essere conclusa per quanto riguarda queste parti.

(10) Tutti gli esportatori e gli importatori collegati interessati sono stati informati dei fatti e delle considerazioni principali in base ai quali si intendeva raccomandare la chiusura dell'inchiesta senza istituire misure nei confronti delle parti i cui impegni sono stati accertati e che hanno avuto la possibilità di presentare osservazioni su tutti gli aspetti dell'inchiesta. Pertanto, qualora la Commissione abbia motivo di ritenere che un impegno non sia stato rispettato, possono essere istituiti un dazio antidumping provvisorio e un dazio compensativo provvisorio a norma, rispettivamente, dell'articolo 8, paragrafo 10 del regolamento (CE) n. 384/96 e dell'articolo 10, paragrafo 10 del regolamento (CE) n. 3284/94. Se sussisteranno, rispettivamente, le condizioni di cui all'articolo 8, paragrafo 9 del regolamento (CE) n. 384/96 e dell'articolo 10, paragrafo 9 del regolamento (CE) n. 3284/94, saranno istituiti un dazio antidumping definitivo e un dazio compensativo definitivo.

(11) Il comitato consultivo è stato sentito e non ha sollevato obiezioni circa l'accettazione degli impegni offerti.

(12) Essendo stata informata dei fatti e delle considerazioni principali in base ai quali la Commissione intendeva accettare gli impegni, l'industria comunitaria si è detta preoccupata, considerate le precedenti esperienze con i prezzi minimi, che gli impegni non costituiscano un rimedio efficace al pregiudizio subito.

(13) Va sottolineato che questi impegni contengono disposizioni rigorose in merito al controllo e che, contrariamente ai prezzi minimi imposti in passato, saranno rafforzati dai dazi residui che possono essere istituiti in caso di violazione. Si ritiene pertanto che queste misure bastino a rimediare agli effetti pregiudizievoli del dumping e delle sovvenzioni,

HA ADOTTATO LA PRESENTE DECISIONE:

Articolo 1

Gli impegni offerti dal Regno di Norvegia e dagli esportatori norvegesi di cui all'allegato alla presente decisione, in relazione al procedimento antisovvenzioni nei confronti delle importazioni nella Comunità di salmone dell'Atlantico di allevamento originario della Norvegia, sono accettati.

Gli impegni offerti dagli esportatori norvegesi di cui all'allegato alla presente decisione, in relazione al procedimento antidumping nei

▼B

confronti delle importazioni nella Comunità di salmone dell'Atlantico di allevamento originario della Norvegia, sono accettati.

Articolo 2

L'inchiesta relativa ai procedimenti antidumping e antisovvenzioni di cui all'articolo 1 è chiusa riguardo alle parti ivi menzionate.

Articolo 3

La presente decisione entra in vigore il giorno successivo alla pubblicazione nella *Gazzetta ufficiale delle Comunità europee*.

▼**M13**

ALLEGATO

ELENCO DELLE SOCIETÀ I CUI IMPEGNI SONO ACCETTATI

Numero impegno	Ragione sociale	Codice addizionale Taric
3	Rosfjord Seafood AS	8325
7	Aqua Export A/S	8100
8	Aqua Partner A/S	8101
11	Arctic Group International	8109
13	Artic Superior A/S	8111
15	A/S Aalesundfisk	8113
16	Austevoll Eiendom AS	8114
17	A/S Keco	8115
20	A/S Refsnes Fiskeindustri	8118
21	A/S West Fish Ltd	8119
22	Astor A/S	8120
24	Atlantic Seafood A/S	8122
26	Borkowski & Rosnes A/S	8124
27	Brødrene Aasjord A/S	8125
31	Christiansen Partner A/S	8129
32	Clipper Seafood A/S	8130
33	Coast Seafood A/S	8131
35	Dafjord Laks A/S	8133
36	Delfa Norge A/S	8134
39	Domstein Fish A/S	8136
41	Ecco Fisk & Delikatesse	8138
42	Edvard Johnsen A/S	8139
43	Fjord Seafood ASA	8140
44	Euronor AS	8141
46	Fiskeforsyningen AS	8143
47	Fjord Aqua Group AS	8144
48	Fjord Trading Ltd AS	8145
50	Fossen AS	8147
51	Fresh Atlantic AS	8148
52	Fresh Marine Company AS	8149
58	Grieg Seafood AS	8300
60	Haafa fisk AS	8302
61	Hallvard Lerøy AS	8303
62	Fjord Seafood Måløy A/S	8304
66	Hydro Seafood Norway AS	8159
67	Hydrotech-gruppen AS	8428
72	Inter Sea AS	8174
75	Janas AS	8177
76	Joh. H. Pettersen AS	8178
77	Johan J. Helland AS	8179
79	Karsten J. Ellingsen AS	8181
80	Kr Kleiven & Co. AS	8182
82	Labeyrie Norge AS	8184
83	Lafjord Group AS	8185

▼**M13**

Numero impegno	Ragione sociale	Codice addizionale Taric
85	Leica Fiskeprodukter	8187
87	Lofoten Seafood Export AS	8188
92	Marine Seafood AS	8196
93	Marstein Seafood AS	8197
96	Memo Food AS	8200
98	Misundfisk AS	8202
100	Naco Trading AS	8206
101	Fjord Seafood Midt-Norge A/S	8207
104	Nergård AS	8210
105	Nils Williksen AS	8211
107	Nisja Trading AS	8213
108	Nor-Food AS	8214
111	Nordic Group ASA	8217
112	Nordreisa Laks AS	8218
113	Norexport AS	8223
114	Norfi Produkter AS	8227
115	Norfood Group AS	8228
116	Norfra Eksport AS	8229
119	Norsk Akvakultur AS	8232
120	Norsk Sjømat AS	8233
121	Northern Seafood AS	8307
122	Nortrade AS	8308
123	Norway Royal Salmon Sales AS	8309
124	Norway Royal Salmon AS	8312
126	Frionor AS	8314
128	Norwell AS	8316
130	Nova Sea AS	8235
134	Ok-Fish Kvalheim AS	8239
137	Pan Fish Sales AS	8242
140	Polar Seafood Norway AS	8247
141	Prilam Norvège AS	8248
142	Pundslett Fisk	8251
144	Rolf Olsen Seafood AS	8254
145	Hydro Seafood Rogaland AS	8256
146	Rørvik Fisk-og fiskematforretning AS	8257
147	Saga Lax Norge AS	8258
148	Prima Nor AS	8259
151	Sangoltgruppa AS	8262
153	Scanfood AS	8264
154	Sea Eagle Group AS	8265
155	Sea Star International AS	8266
156	Sea-Bell AS	8267
157	Seaco AS	8268
158	Seacom AS	8269
160	Seafood Farmers of Norway Ltd AS	8271
161	Seanor AS	8272
162	Sekkingstad AS	8273

▼**M13**

Numero impegno	Ragione sociale	Codice addizionale Taric
164	Sirena Norway AS	8275
165	Kinn Salmon AS	8276
167	Fjord Domstein A/S	8278
168	SMP Marine Produkter AS	8279
172	Stjernelaks AS	8283
174	Stolt Sea Farm AS	8285
175	Storm Company AS	8286
176	Superior AS	8287
178	Terra Seafood AS	8289
180	Timar Seafood AS	8294
182	Torris Products Ltd AS	8298
183	Troll Salmon AS	8317
188	Vikenco AS	8322
189	Wannebo International AS	8323
190	West Fish Norwegian Salmon AS	8324
191	Nor-Fa Fish AS	8102
192	Westmarine AS	8625
193	F. Uhrenholt Seafood Norway AS	A033
194	Mesan Seafood AS	A034
195	Polaris Seafood AS	A035
196	Scanfish AS	A036
197	Normarine AS	A049
198	Oskar Einar Rydbeck	A050
199	Emborg Foods Norge AS	A157
200	Helle Mat AS	A158
201	Norsea Food AS	A159
202	Salmon Company Fjord Norway AS	A160
203	Stella Polaris AS	A161
204	First Salmon AS	A205
205	Norlaks A/S	A206